



**ŽUPAN – PRESIDENTE**

KLASA/CLASSE: 602-03/23-02/12  
URBROJ/N.PROT: 2163-01/11-23-27  
Pula-Pola, 11. svibnja 2023.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
N/r predsjednice Sandre Čakić Kuhar  
Dršćevka 3  
52 000 PAZIN

**Predmet:** Odluka o davanju suglasnosti na Prijedlog odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. Škole primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br.10/09,4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22 - pročišćeni tekst), Župan Istarske županije dana 11. svibnja 2023. godine, donosi

**ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. Škole primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Patricia Percan, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN**  
**Boris Miletić**

Na temelju članka 3. stavak 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ 49/15, 109/16, 47/17 i 39/22) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09,4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 1/18, 30/18- pročišćeni tekst, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst) Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ 2023. godine donosi

## **O D L U K U**

### **o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovim školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. Škole primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula**

I. Skupština Istarske županije daje suglasnost na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. , koju je donio Školski odbor Škole primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula, KLASA: 007-01/23-01/3 URBROJ: 2168-16-3 od 21. travnja 2023.

II. Utvrđeni prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. Škole primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula, iz točke I., sastavni je dio ove Odluke.

III. Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA/CLASSE:  
URBROJ/n.PROT:  
Pazin,

## **REPUBLIKA HRVATSKA SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**

Predsjednica  
Sandra Čakić Kuhar

Dostaviti:

1. Ministarstvo znanosti i obrazovanja  
Donje Svetice 38 Zagreb  
pisarnica@mzo.hr
2. Župan Istarske županije
3. Škola primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula  
Radićeva 19 Pula
4. Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu
5. Objava
6. Pismohrana, ovdje



Ai sensi dell'articolo 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati per l'iscrizione alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" 49/15, 109/16, 47/17 e 39/22) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 1/18, 30/18 - testo consolidato, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del \_\_\_\_\_ 2023, adotta la

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali**  
**d'istruzione**  
**per i candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico**  
**europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno scolastico 2023/2024 della**  
**Ekonomska škola Pula (Scuola di economia di Pola)**  
**della Škola primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula (Scuola delle arti applicate e del**  
**design Pola)**

I L'Assemblea della Regione Istriana delibera il consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione dei candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno scolastico 2023/2024 adottata dal Comitato scolastico della Škola primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula (Scuola delle arti applicate e del design Pola), CLASSE: 007-01/23-01/3, N. PROT.: 2168-16-3 del 21 aprile 2023.

II La proposta constatata di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione dei candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno scolastico 2023/2024 della Škola primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula (Scuola delle arti applicate e del design Pola), di cui al punto I, è parte integrante della presente Delibera.

III La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

KLASA/CLASSE:  
URBROJ/N. PROT:  
Pazin (Pisino)

**REPUBBLICA DI CROAZIA**  
**ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA**

La Presidente:  
Sandra Čakić Kuhar



## ŠKOLA PRIMIJENJENIH UMJETNOSTI I DIZAJNA – PULA

Radićeva 19, Pula

tel./faks: 052/223-377

e-mail: [skola-dizajn@pu.t-com.hr](mailto:skola-dizajn@pu.t-com.hr)

KLASA: 007-01/23-01/3

URBROJ: 2168-16-3

Pula, 21. travnja 2023.

Temeljem članka 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („NN“ br. 49/15., 47/17., 39/22.) Školski odbor Škole primijenjenih umjetnosti i dizajna – Pula (u daljnjem tekstu: Škola) na sjednici održanoj dana 21. travnja 2023., donosi:

### **PRIJEDLOG ODLUKE O GODIŠNJIM TROŠKOVIMA ŠKOLOVANJA ZA KANDIDATE STRANE DRŽAVLJANE IZ ZEMLJE IZVAN EUROPSKOG GOSPODARSKOG PROSTORA I ŠVICARSKE KONFEDERACIJE ZA ŠKOLSKU GODINU 2023./2024.**

kojom se predlaže utvrđivanje iznosa troškova školovanja za kandidata koji je strani državljanin iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2023./2024. u iznosu od =331,81 EUR godišnje.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Sukladno članku 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („NN“ br. 49/15., 47/17., 39/22.) kandidat koji je strani državljanin iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije može se upisati u srednju školu kao redoviti učenik bez plaćanja troškova školovanja ako ispunjava jedan od sljedećih uvjeta: 1. ako za to postoji međudržavni ugovor ili osoba sudjeluje u priznatom državnom ili regionalnom obrazovnom programu razmjene učenika koje je odobrilo ministarstvo nadležno za obrazovanje ili u obrazovnom projektu koji vodi obrazovna ustanova; 2. ako osoba ima privremeni boravak u svrhu spajanja obitelji, privremeni boravak iz humanitarnih razloga, privremeni boravak u druge svrhe, privremeni boravak osobe s dugotrajnim boravištem u drugoj državi članici EPG-a ili odobren stalni boravak ili dugotrajno boravište; 3. ako je roditelj ili skrbnik te osobe diplomatski predstavnik strane države u Hrvatskoj; 4. ako je takva osoba ili roditelj ili skrbnik te osobe azilant ili tražitelj međunarodne zaštite; 5. ako je takva osoba ili roditelj ili skrbnik te osobe stranac pod supsidijarnom zaštitom ili stranac pod privremenom zaštitom. Stavak 2. istog članka propisuje kako se kandidat strani državljanin iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije a koji ne ispunjava ni jedan od navedenih uvjeta može upisati u srednju školu kao redoviti učenik uz obvezu plaćanja troškova školarine, ako ima reguliran status boravka sukladno zakonu kojim je uređen status stranaca. Odluku o godišnjim troškovima školovanja, donosi osnivač školske ustanove na prijedlog Školskog odbora.

Slijedom navedenog, Školski odbor predlaže iznos od =331,81 EUR za godišnje troškove školovanja učenika koji su strani državljanin iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za šk. god. 2023./2024. Ovaj se prijedlog dostavlja osnivaču, Istarskoj županiji, na prethodnu suglasnost te se po dobivanju suglasnosti Odluka počinje primjenjivati.



Predsjednica Školskog odbora  
Jasminka Belas, prof.